



هيبروك للنقل البحري

HYPROC SHIPPING COMPANY sp.a

AU CAPITAL SOCIAL DE 40.000.000.000 DA

ش.ذ.أ، ذات رأس مال : 40.000.000.000 دج

رقم التعريف الجبائي : 0 999 3101 03669 77

الهاتف -16-16/15-15-15-15-213-41-82 فاكس: 18-18-213-41-82

إعلان عن مناقصة دولية مفتوحة بمرحلة واحدة
رقم 2024 / C&O / HYPROC SC / 07

المتعلقة بتعيين الوكالة البحرية في الموانئ التابعة للمنطقة: فرنسا - بلجيكا - هولندا -

تعلن شركة هيبروك للنقل البحري ش.ذ.أ، الكائن مقرها ب ص ب 7200 الصنّيقية
ZHUN USTO -31025- وهران عن مناقصة دولية مفتوحة بمرحلة واحدة،

رقم 2024 / C&O / HYPROC SC / 07 المتعلقة بتعيين الوكالة البحرية في الموانئ التابعة للمنطقة: فرنسا - بلجيكا -
هولندا -

يمكن للشركات المهتمة بهذا الإعلان سحب دفتر الشروط المتعلقة بهذه المناقصة فور
صدوره في النشرة الرسمية لمتعاملي قطاع الطاقة والمناجم (BAOSEM) وجريدتين وطنيتين أو الموقع الإلكتروني لشركة هيبروك للنقل
البحري.

يتم سحب دفتر الشروط على مستوى المقر الإجتماعي لشركة هيبروك لدى الخلية المركزية للصفقات
الكائنة بالعنوان المذكور أعلاه بتسليم رسالة تفويض ووصول
دفع مستحقات المناقصة 50 أورو . بدون أعباء بنكية على
المستفيد.

يتم دفع المستحقات لدى الحساب البنكي لهيبروك المفتوح لدى البنك الجزائري
الخارجي، وكالة الجمال - وهران

(RIB) :002 00081 0812200036 49
SWIFT: BEXADZAL 081

المستفيد: هيبروك للنقل البحري ش.ذ.أ

يمكن للمتعهد الحصول بطلب منه على نسخة إلكترونية لدفتر الشروط (عن طريق البريد الإلكتروني) من طرف الخلية
المركزية لصفقات المؤسسة (ccme@hyproc.dz) بعد دفعه لمستحقات المناقصة

على المتعهد إجباريًا تقديم تعهده في ظرف رئيسي مغلق و مجهول، يكتب
عليه عبارة:

"مناقصة دولية مفتوحة"

رقم 2024 / C&O / HYPROC SC / 07

لا يفتح

يجب أن يحوي هذا الظرف الرئيسي على طرفين داخليين:

الظرف الأول: مغلّق يحوي العرض التقني ويكتب عليه العلامة التجارية ،
الغرض الاجتماعي للمتعهد و عبارة "ظرف تقني"،

الظرف الثاني: مغلّق يحوي العرض المالي ويكتب عليه العلامة التجارية، الغرض
الاجتماعي للمتعهد و عبارة "ظرف مالي"،

يجب إرسال المناقصة عن طريق البريد أو عن طريق إيداعها لدى المكتب العام
للترتيب BOG إلى العنوان المذكور أعلاه ، مرسلاً إلى :

الخلية المركزية للصفقات/ م ع

هيبروك للنقل البحري . ش.ذ. أ.

ص ب 7200 الصديقة ZHUN -31025- وهران- الجزائر
USTO-

على المتعهد تقديم عرض مسنوف في لجميع الوثائق المطلوبة في دفتر الشروط .

تجدر الإشارة إلى أنه سيتم رفض العروض التي لا تستوفي على الوثائق
التالية:

- 1- التصريح بالاكنتاب.
- 2- كفالة التعهد أو سويفت (SWIFT) في حالة عدم قدرة المتعهد تقديم كفالة
التعهد .
- 3- العرض التقني المحض.

في حالة ما اذا قام المتعهد بتقديم سويفت (SWIFT) او نسخة من كفالة التعهد في عرضه التقني، يلتزم
على المتعهد المعني باستكمال ملفه التقني بتقديم كفالة التعهد الأصلية خلال فترة 10 أيام كحد أقصى، والتي ستلي تاريخ إخطارهم
للقيام بذلك.

آخر اجل لإيداع العروض على مستوى المكتب العام للترتيب BOG هو الإثنين 16 . 09 . 2024 على الساعة 09:30 صباحا.

يتم فتح العروض التقنية في نفس التاريخ ذاته على الساعة 10:00 صباحا.

إذا تزامن الموعد النهائي لتقديم الملفات مع عطلة رسمية أو يوم راحة قانونية، يتم تمديد هذا التاريخ حتى يوم العمل التالي
تعتبر مرفوضة العروض التي يتم إيداعها بعد المهلة المحددة أعلاه.

ويشكل ختم المكتب العام للترتيب BOG حجية تثبت تاريخ الاستلام الفعلي للعرض.

يبقى المتعهدون ملزمين بعروضهم لمدة 90 يوم من تاريخ إيداعها.

يتم فتح الأظرفة التقنية في جلسة علنية على مستوى مقر شركة هيبروك للنقل
البحري في التاريخ والعنوان المذكور أعلاه.

يعتبر هذا الإعلان دعوة للشركات التي قامت بإيداع عرضها لحضور جلسة فتح الأظرفة التقنية. بعد تقييم العروض التقنية، سيتم دعوة المتعهدين الذين تم قبول عروضهم التقنية من أجل حضور الجلسة العلنية لفتح الأظرفة المالية على مستوى مقر شركة هيبروك للنقل البحري في التاريخ والعنوان المذكور في الدعوة المكتوبة التي ستوجه لهم.



هـيـبـرـوك لـلـنـقـل الـبـحـري

HYPROC SHIPPING COMPANY spa

AU CAPITAL SOCIAL DE 40.000.000.000 DA

NIF N° : 0 999 3101 03669 77

Tél : 213.41.82.15. 15/16-16 Fax : 213.41.82.18.18

Avis d'appel d'offres international ouvert en une seule étape

Désignation d'un agent consignataire dans les ports de la zone :

France - Belgique – Pays Bas

N° 07/HYPROC SC/C&O /2024

HYPROC SHIPPING COMPANY.SPA, BP 7200 ES SEDDIKIA 31025 -ORAN-, lance un appel d'offres international ouvert en une seule étape **N° 07/HYPROC SC/C&O/2024** portant sur la désignation d'un Agent Consignataire dans les ports de la zone : France - Belgique – Pays Bas.

Les sociétés intéressées par le présent avis d'appel d'offres, peuvent retirer le dossier d'appel d'offres dès sa parution dans le **BAOSEM** et deux quotidiens nationaux ou sur le site internet de HYPROC SC.

Le retrait du cahier des charges se fait au niveau du siège social de l'entreprise auprès de la Cellule Centrale des Marchés sis à ZHUN USTO - BP 7200 Es-Seddikia- Oran 31025, Algérie, sur présentation d'une lettre de mandatement et après remise du justificatif de virement de la somme de : **50 Euros** sans frais bancaire pour le bénéficiaire.

Le virement sera effectué au compte de **HYPROC SHIPPING COMPANY** domicilié auprès de:

Banque Extérieure d'Algérie (B.E.A), AGENCE EL DJAMEL ORAN

RIB : 002 00081 0812200036 49

SWIFT: BEXADZAL 081

Bénéficiaire : HYPROC SHIPPING COMPANY.SPA

Le soumissionnaire peut, à sa demande, recevoir le cahier des charges par voie électronique (email) de la part de la Cellule Centrale des Marchés de l'Entreprise (ccme@hyproc.dz) après remise des justificatifs de paiement.

Le soumissionnaire doit obligatoirement présenter sa soumission, sous double plis fermés anonyme, l'enveloppe extérieure fermée anonyme ne comportant que la mention suivante :

Appel d'Offres international ouvert

N° 07/HYPROC SC/C&O/2024

Soumission à ne pas ouvrir

L'enveloppe extérieure doit contenir deux enveloppes intérieures comportant

1. Une première enveloppe fermée contenant l'offre technique, comportant la mention
« Offre technique », le sigle et la raison sociale du soumissionnaire.
2. Une deuxième enveloppe fermée contenant l'offre financière, comportant la mention
« Offre financière », le sigle et la raison sociale du soumissionnaire.

La soumission doit être transmise par courrier ou déposée au niveau du Bureau d'Ordre Général de l'Entreprise Adressée à :

CELLULE CENTRALE DES MARCHES DE L'ENTREPRISE « CCME »

**HYPROC SHIPPING
COMPANY SPA**

ZHUN USTO - BP 7200 –

**ES SEDDIKIA 31025 –
ORAN - ALGERIE**

Le soumissionnaire doit obligatoirement fournir l'ensemble des pièces exigées dans le dossier d'appel d'offres.

La non transmission de l'une des pièces qui suivent conduit au rejet systématique de la soumission :

- La déclaration à souscrire ;
- La caution de soumission ou le Swift dans le cas d'impossibilité de produire la caution de soumission ;
- L'offre technique proprement dite.

Dans le cas d'une remise d'un SWIFT ou d'une copie de la caution de soumission dans les dossiers des offres techniques, les soumissionnaires concernés doivent compléter les dossiers de leurs offres techniques respectives par l'original de la caution de soumission dans un délai de **10 jours calendaires**, au maximum, qui suivront la date de leurs notifications pour le faire.

La date limite de réception des soumissions au niveau du Bureau d'Ordre Général (BOG) est fixée pour le **lundi 16.09.2024 à 09h 30 mn.**

Seul le cachet de réception du **BOG de HYPROC SC**, apposé sur le pli, fait foi. L'ouverture des plis techniques se tiendra le jour même à **10h00.**

Si la date de dépôt des plis coïncide avec un jour férié ou un jour de repos légal, cette date est prorogée jusqu'au jour ouvrable suivant.

Toute soumission reçue après la date limite de réception des soumissions sera rejetée.

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pendant **90 jours** à compter de la date limite de dépôt des soumissions.

L'ouverture des plis techniques se déroulera, en séance publique, au niveau du siège de **HYPROC S.C** à la date fixée ci-dessus et à l'adresse sus - indiquée.

Le présent avis d'appel d'offres tient lieu d'invitation aux soumissionnaires, ayant envoyé leurs soumissions, à assister à la séance d'ouverture des plis techniques.

Après évaluation, les soumissionnaires dont les offres sont déclarées, éligibles techniquement seront invités par courrier à l'ouverture des plis financiers, qui se déroulera, en séance publique, au niveau du siège de **HYPROC S.C** à la date fixée dans la lettre d'invitation.